

Linguistic Fieldwork

A Practical Guide

2nd edition

Claire Bowern
Yale University, USA

© Cambridge University Press
2010. This is a hardback volume.
First published in 2003.
This edition published in 2010.

Contents

<i>List of Illustrations</i>	xi
<i>Acknowledgements and Preface to the Second Edition</i>	xii
1 Introduction	1
1.1 About this book	1
1.2 What is the 'field' and what is 'fieldwork'?	2
1.3 The term 'informant'	10
1.4 Fieldwork and 'theory'	11
1.5 Fieldwork and identity	13
1.6 Who's working on the language?	15
1.7 Summary and further reading	16
2 Technology in the Field	18
2.1 Why make recordings?	18
2.2 Choosing recording equipment	19
2.3 Computers	28
2.4 Pen and paper	29
2.5 Recording practicalities	30
2.6 Checklist for equipment setup	34
2.7 Summary and further reading	35
3 Starting to Work on a Language	37
3.1 What to do at the first session	37
3.2 Discovering a phoneme inventory	41
3.3 More on transcription	42
3.4 Common errors and cues	44
3.5 Data organisation	46
3.6 What to record	47
3.7 Summary	48
4 Data Organisation and Archiving	51
4.1 Before the session	52
4.2 After the session	56
4.3 Software for data processing	59
4.4 Fieldnotes	61
4.5 Metadata	65

4.6	Processing field data	67
4.7	Interlinearising	68
4.8	Archiving	69
4.9	Organising data in field methods classes	72
4.10	Further reading	72
5	Fieldwork on Phonetics and Phonology	73
5.1	Broad and narrow transcription	73
5.2	Research design	74
5.3	Further topics in phonetic research	78
5.4	Suprasegmentals	80
5.5	Further topics in phonology	82
5.6	Further reading	84
6	Eliciting: Basic Morphology and Syntax	85
6.1	Why do elicitation?	85
6.2	First elicitation of sentences	85
6.3	Types of data collection	89
6.4	Potential problems	96
6.5	Summary	103
7	Further Morphology and Syntax	105
7.1	Elicitation of paradigms	105
7.2	Productivity	107
7.3	Selected topics in morphology	108
7.4	Variation and optionality	114
7.5	Discourse-based morphology	115
7.6	Handling unknown morphology	115
7.7	Common problems	116
7.8	Commonly missed constructions	117
7.9	Where to from here?	119
8	Lexical and Semantic Data	122
8.1	Getting vocabulary	122
8.2	Lexicon compilation	123
8.3	Specific domains for lexical elicitation	124
8.4	Frequent lexicographic pitfalls	128
8.5	Further reading	130
9	Discourse, Pragmatics, and Narrative Data	131
9.1	Types of naturalistic data	131
9.2	Working with naturalistic data	131

9.3	What to do with the materials	135
9.4	Discourse data	138
9.5	Topics for investigation in discourse and pragmatics	140
9.6	Further reading	141
10	Consultants and Field Locations	142
10.1	Field methods classes and the field	142
10.2	Choosing a field site and preparation	143
10.3	Choosing a consultant	148
10.4	Linguist–consultant interactions	154
10.5	Working with semi-speakers	156
10.6	Living in the field	158
10.7	Coming back from the field	164
10.8	Further reading	165
11	Ethical Field Research	167
11.1	Preliminaries	167
11.2	Ethics of recording	169
11.3	Ethics and archiving	171
11.4	Acknowledging speakers	171
11.5	Permissions	172
11.6	Other ethical issues in research	175
11.7	Payment	182
11.8	Minority areas and endangered languages	183
11.9	Further reading	188
12	Grant Application Writing	190
12.1	Steps to grant writing	190
12.2	What to include in a grant application	191
12.3	Budgets	193
12.4	Human subjects applications	197
12.5	Grant management and record keeping	203
12.6	What if you can't get a grant?	203
13	Working with Existing Materials	205
13.1	Published resources	205
13.2	Other people's field notes	206
13.3	Recordings	207
13.4	Some further comments about old records	209
13.5	Preparing for the field using others' research	211
13.6	Further reading	214

14	Fieldwork Results	215
14.1	Returning materials to communities	216
14.2	Orthography design	217
14.3	Learner's guides and sketch grammars	221
14.4	Reference grammars	222
14.5	Other academic outcomes	223
14.6	Training community members	224
14.7	Web materials	225
14.8	Talking books	225
14.9	Dictionaries and word lists	226
14.10	Language revitalisation	230
14.11	Summary	232
	<i>Appendix A: Metadata Sheets</i>	234
	<i>Appendix B: Suggested Fieldwork Program for an Undescribed Language</i>	235
	<i>Appendix C: A Basic Phonetics/Phonology Checklist</i>	236
	<i>Appendix D: A Basic Morphology/Syntax Checklist</i>	237
	<i>Appendix E: Sample Consent Form</i>	242
	<i>Appendix F: Equipment Checklist</i>	246
	<i>Appendix G: Basic Word List</i>	248
	<i>Notes</i>	251
	<i>References</i>	259
	<i>Index</i>	273